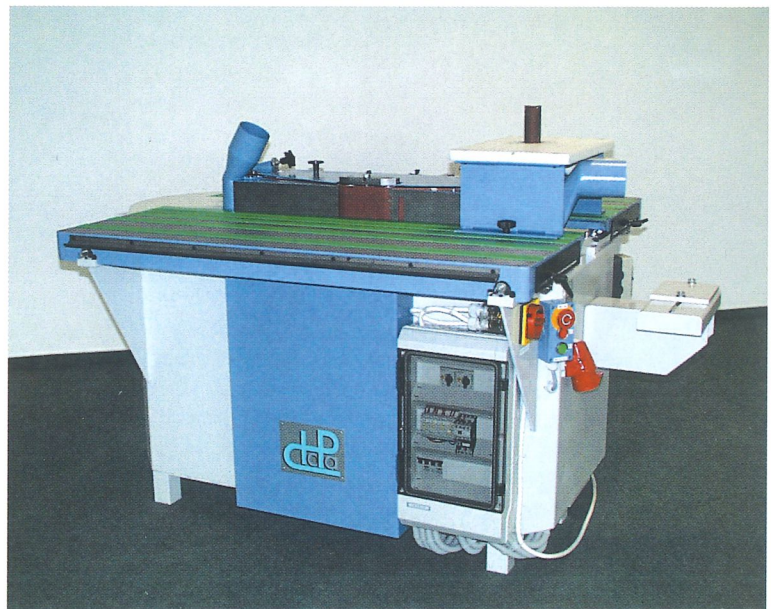


# Massivholz- und Kantenschleifmaschine Komfort

*Solid-Wood and Edge Sanders Comfort*



MKS 250 Komfort



Bild Figure 5

### Schleifen von Radien

An der gummierten Schleifbandwalze links mit Auflagetisch (Bild 5) sowie am Auflagetisch mit Schleifsäule und Schleifwalzen (Bild 6) können Radien und geschweifte Teile verschiedener Größen auf Wunsch auch oszillierend geschliffen werden.

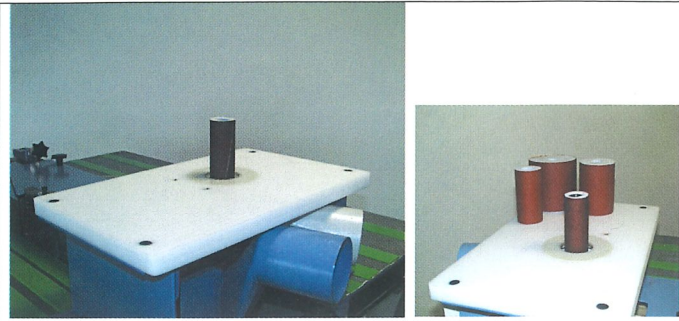


Bild Figure 6

### Sanding of radii

Radii and serpentine parts of various sizes can be sanded, on request, with oscillating motion on the rubberized left sanding belt roller with supporting table (Figure 5) as well as on the supporting table with sanding column and sanding rollers (Figure 6).

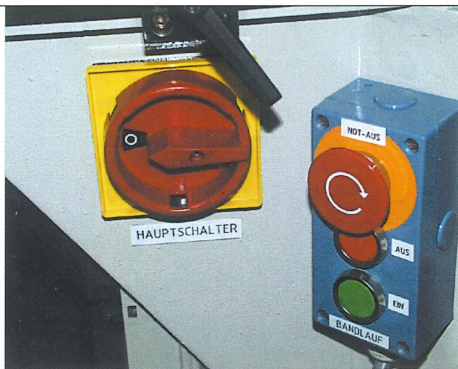


Bild Figure 7

### Bedienelemente

An beiden Arbeitsseiten befinden sich EIN- und AUS- sowie der NOT-AUS-Taster für den Antriebsmotor des Schleifbandes (Bild 7). Die Oszillation wird bei Bedarf zugeschaltet. Das Schleifaggregat kann nach oben oder unten, gesamt 250 mm, motorisch verstellt werden. Neben der Digitalanzeige des Neigungswinkels wird die Schwenkrichtung über den jeweiligen Schalter eingestellt und in Tippschritten auf den gewünschten Winkel motorisch angefahren (Bild 8).



Bild Figure 8

### Operator control elements

On both working sides, there are ON and OFF keys as well as the EMERGENCY OFF pushbutton for the driving motor of sanding belt (Figure 7). The oscillating motion is turned-on, when needed. The sanding unit can be adjusted vertically by motor by 250 mm altogether. Beside the digital display of tilting angle, the swivel direction is set by means of associated switch and the desired angle is approached in increments by motor (Figure 8).

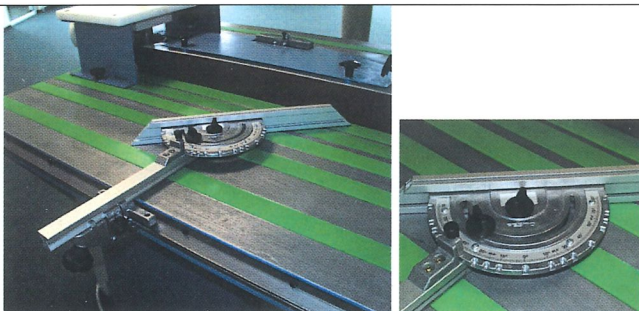


Bild Figure 9

### Winkelanschlag

Der große 180° schwenkbare und justierbare Winkelanschlag (Bild 9) ist in Schienen an beiden Arbeitstischen verschieb- und feststellbar.



Bild Figure 10

### Mitre gauge

The large adjustable mitre gauge swivelling through 180° (Figure 9) is slidable and lockable along rails, provided on both worktables.

### Konsol für Vorschubapparat

Das Konsol für den Vorschubapparat ist seitlich am Maschinenständer befestigt und mittels verschiebbarer Platte für beide Arbeitstische nutzbar (Bild 10).

### Bracket for feed attachment

The bracket for feed attachment is laterally attached to the machine column and can be used for both worktables by means of slidable plate (Figure 10).

**HoPa-Massivholz-und Kantenschleifmaschinen**  
**Komfort in stabiler Bauweise überzeugen mit**  
**optimaler Leistung.**

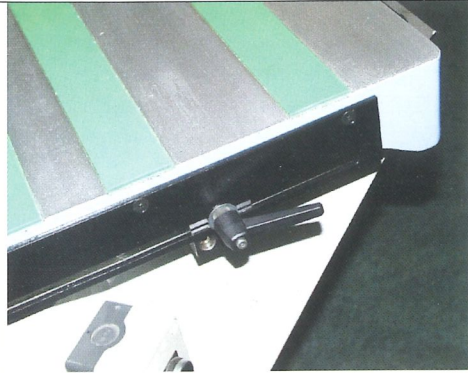
**HoPa Solid-Wood and Edge Sanders**  
**Comfort and sturdy construction are convincing**  
**with optimal performance**

**Maschinenständer**

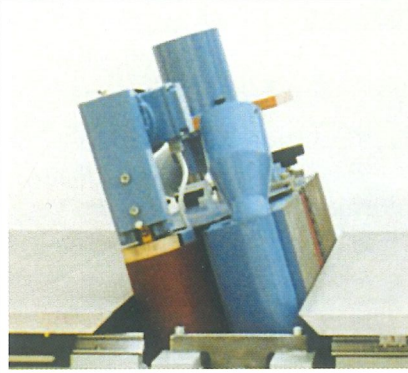
Die stabile Konstruktion des Maschinenständers gewährleistet, dass auch bei schwerer Belastung der Maschinentische völlig vibrationsfrei gearbeitet wird. Davon überzeugen optimale Schleifergebnisse.

**Machine column**

The sturdy construction of machine column ensures completely vibration-free operation, even under heavy loads. This is proven by optimal sanding results.



**Bild Figure 1**



**Bild Figure 2**

**Schleiftische**

Die Maschine besitzt zwei großzügig dimensionierte Arbeitstische mit Gleitstreifen und umlaufend gleicher Arbeitshöhe. Bei Neigung des Schleifaggregates werden die Alu-Gußtische auf den spielfreien Linearkugelführungen vor- bzw. zurückgeschoben und mit Klemmhebel geklemmt (Bild 1).

**Sanding tables**

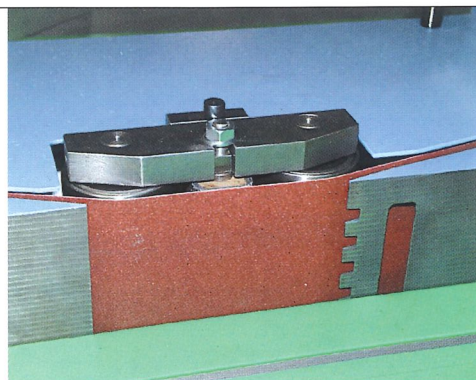
The machine has got two largely dimensioned worktables with gliding strips and equal working height all over the periphery. When tilting the sanding unit, the cast aluminium tables are pushed forward and/or back along the backlash-free linear ball guides and locked by means of locking lever (Figure 1).

**Schleifaggregat**

Das Schleifaggregat (Bild 2) ist in Richtung beider Arbeitstische bis 45° motorisch neigbar. Der Winkel wird an einer digitalen Anzeige abgelesen. Das gesamte Schleifaggregat oszilliert motorisch, nach wahlweise Zuschaltung, um ein perfektes Schleifbild zu erreichen. Die Schleifbandrückwand besitzt einen Graphitgleitbelag. Die Höhe des Aggregates ist motorisch um 250 mm verstellbar zur optimalen Ausnutzung des Schleifbandes.

**Sanding unit**

The sanding unit (Figure 2) can be tilted by motor power towards both worktables up to an angle of 45°. The angle can be read off a digital display. The oscillating motion of overall sanding unit is driven by motor after optional turn-on to achieve a perfect sanding pattern. The sanding belt upright has got a graphite slideway lining. The height of unit can be adjusted by motor by 250 mm to optimally utilise the sanding belt.



**Bild Figure 3**



**Bild Figure 4**

**Furnierkanten-Schleifeinrichtung**

Die Furnierkanten-Schleifeinrichtung mit Kontaktschuh und Entlastungsrollen (Bild 3) gewährleistet einen optimalen Kantenschliff. Der Kontaktschuh ist dreiseitig verwendbar und die gesamte Schleifeinrichtung zwischen den Backen verstellbar. Der Aufgabebacken ist feineinstellbar (Bild 4).

**Veneer edge sanding device**

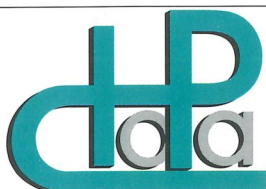
The veneer edge sanding device with contact pad and relief rolls (Figure 3) ensures optimal edge sanding. The contact pad can be used on three sides and the overall sanding device is adjustable between the stops. The infeed stop is precisely adjustable (Figure 4).

<b>Technische Daten</b>	<b>Technical specification</b>	<b>MKS 250 Comfort</b>	
<b>Standard</b>	<b>Standard</b>	<b>Einheit</b>	
2 Arbeitstische auf Kugelführungen, feststellbar	2 worktables on ball guides, lockable		
Vorder- und Rückseite je Arbeitshöhe	Front and rear side, each Working height	mm	1350x500 880
Schleifband	Sanding belt	mm	2280x200
Schleifbandrückwand mit Graphitgleitbelag	Sanding belt upright with graphite slideway lining	mm	840x260
Furnierkantenschleifeinrichtung	Veneer edge sanding device		
Entlastungsrollen	Relief rolls		
Kontaktschuh 3-seitig verwendbar	Contact pad, used on 3 sides		
Aufgabebacken einstellbar	Adjustable infeed stop		
Schleifaggregat	Sanding unit		
Höhenverstellung motorisch	Motorised vert. adjustment	mm	250
Neigung motorisch beidseitig	Motorised tilt, both sides	°	45
Digitale Winkelanzeige	Digital angle display		
Schleifaggregat-Oszillation über Getriebemotor wahlweise zu- oder abschaltbar	Sanding unit oscillation via geared motor, turned-on or turned-off optionally	W	15
Schleifbandwalzen mit Gummibelag	Sanding belt rollers with rubber lining		
Rechts	RH	Ø in mm	145
Links	LH	Ø in mm	90
Auflagetisch an Bandwalze links	Supporting table at LH belt roller		
2 Absaugstutzen je	2 exhaust sockets, each	Ø in mm	100
Absaugluftmenge	Exhaust air quantity	m <sup>3</sup> /h	565
Luftgeschwindigkeit	Air velocity	m/s	20
Drehstrommotor	Three-phase AC motor	kW	3.0
Bandgeschwindigkeit	Belt speed	m/s	22
Nettogewicht	Net weight	kg	500
Platzbedarf	Space required	mm	1400x1600x1400
Betriebsspannung 400V, 50 Hz, 3phasig    Operating voltage 400V, 50Hz, 3-phase			

<b>Extras</b>	<b>Optionals</b>		
Winkelanschlag schwenkbar und justierbar	Tilting and adjusting mitre gauge	°	180
Schleiftisch und Schleifsäule für Schleifwalzen	Sanding table and sanding column for sanding rollers	Ø in mm	45, 60, 80, 120
Schleifhülsen versch. Körnungen	Sanding sleeves of various grain sizes		
Schleifbänder versch. Körnungen	Sanding belts of various grain sizes		
Konsol für Vorschubapparat	Bracket for feed attachment		
Sonderlackierung	Special painting		
Sonderspannung	Special voltage		

Konstruktionsänderungen vorbehalten. Maschine in CE Norm.

Design subject to changes without prior notice. Machine complies with CE standard.



**HoPa-Maschinenbau**

**Dipl.-Ing. Simone Schneider**

Reuterweg 1, D-09429 Hilmersdorf

Phone 0049-(0) 37369-9424, Fax 0049-(0) 37369-9447

www.hopa-maschinen.com, email: info@hopa-maschinen.de